CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Martín de Tours (Aldeamayor de San Martín, Valladolid)
MUNICIPIO: Aldeamayor de San Martín
PROVINCIA: Valladolid
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4985; CIHM 3, 164
N. INV: Iglesia de San Martín de Tours (Aldeamayor de San Martín, Valladolid)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Placa
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: Monumentum aedificationis; edificación
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 70 x 103
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA: 7,1
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Esta capilla fyzo a su costa el hon/rado Johan Fernandez acipr(e)ste de Fu/ente dueña, cura que fue desta ygl(es)ia. / Fyzola a onor de Señora Santa Cataly/na. Fyzose en(e)l año de mill CCCC i XCVII años

Texto dado por CIHM 3, 164.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Esta capilla hizo a su costa el honrado Juan Fernández, arcipreste de Fuentidueña, cura que fue de esta iglesia. Hízola a honor de Señora Santa Catalina. Hízose en el año de 1497.

Traducción dada por CIHM 3, 164.

COMENTARIO:

Nada sabemos de Juan Fernández al margen de los datos consignados en la placa, que fue cura de Aldeamayor y arcipreste de Fuentidueña. La tierra de Portillo, en la que se inscribe Aldeamayor, fue durante largo tiempo objeto de disputa entre las diócesis de Segovia y Palencia. En el libro de cuentas aparecen numerosas noticias de la capellanía que fundó y dotó, especialmente de la época en que fue patrón Juan Sobrino, nieto del fundador. En el testamento, Juan Fernández había dispuesto que se rezaran cuatro misas, para lo que había dejado alamedas, olmedas y pinares (de los que, al parecer, su nieto hizo uso en provecho propio). En 1551 se dispone que el mayordomo de la fábrica de la iglesia se ocupe también de la capilla y lleve a cabo las reparaciones necesarias. Hacia 1555 las cuatro misas habían quedado reducidas a tres por estar tenuemente dotadas.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 164.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: Uno y dos puntos
LENGUA: Castellano
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Placa situada en el muro sur de la capilla de Santa Catalina. En la actualidad la parte superior, de remate triangular, está ornamentada con una tracería gótica calada y rematada con una cornisa decorada con pámpanos y racimos. En la parte inferior se sitúa otra cornisa moldurada decorada con bolas y figuras romboidales. No sabemos si la lápida se encuentra en su emplazamiento original, pues la documentación habla de un derrumbe de la capilla en el año 1568.

Texto dispuesto en cinco líneas horizontales. Se perciben los finos trazos horizontales del punzón para el pautado.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula formada.

Desde el punto de vista paleográfico, nos encontramos con una gótica minúscula formada en la que se produce unión de curvas contrapuestas únicamente en la combinación de (deste, Fernández), no existiendo en otros casos (honrado). Tampoco se respeta la regla según la cual tras curva debe escribirse r redonda (onor). La inscripción comienza con una e uncial cerrada en su parte derecha por un trazo vertical. La g presenta un trazo intermedio, que también encontramos en otras inscripciones de Portillo (número 201, 208, 209), de la que Aldeamayor dependía. El texto presenta una larga y fina línea ondulada para marcar las abreviaturas en dueña, yglia, señora y año. No emplea signo alguno en acipreste y enl.

A nivel lingüístico señalamos el abundante uso de y (fyzo, fyzola, catalyna), algo común en inscripciones de la segunda mitad del siglo XV. Asimismo, indicamos que la h inicial en ocasiones se omite (onor), mientras que en otras se conserva (honrado).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1497, siglo XV.
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Placa situada en el muro sur de la capilla de Santa Catalina de la iglesia de

San Martín de Tours (Aldeamayor de San Martín, Valladolid). En la actualidad la parte superior, de remate triangular, está ornamentada con una tracería gótica calada y rematada con una cornisa decorada con pámpanos y racimos. En la parte inferior se sitúa otra cornisa moldurada decorada con bolas y figuras romboidales. No sabemos si la lápida se encuentra en su emplazamiento original, pues la documentación habla de un derrumbe de la capilla en el año 1568.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

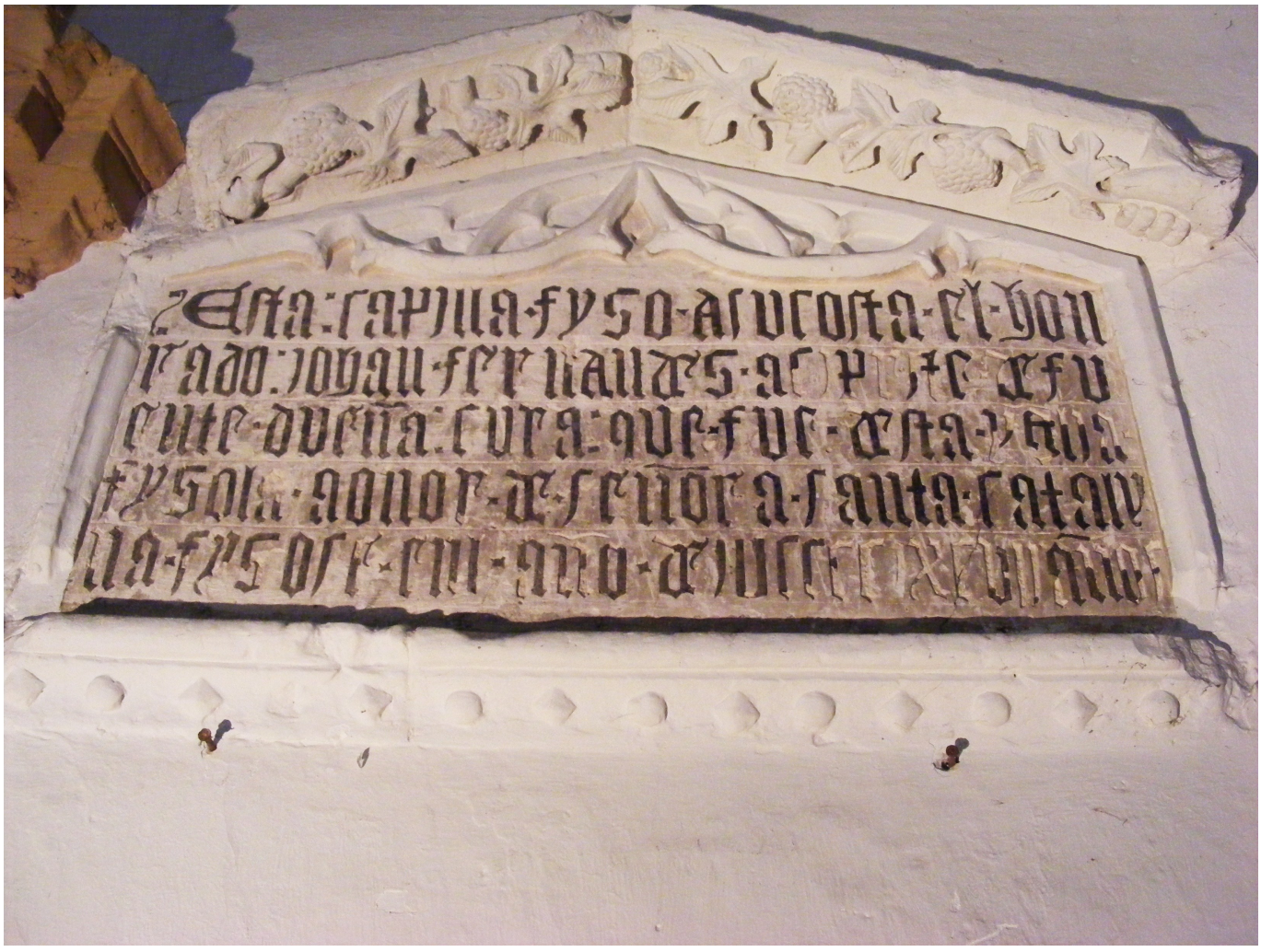
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4985; CIHM 3, 164; Brasas Egido, Juan Carlos (2000) Catálogo monumental de la provincia de Valladolid. Tomo X. Antiguo partido judicial Olmedo [facsímil del original de 1977], Valladolid, pp. 32-34. Castán Lanaspa, Javier (1998) Arquitectura gótica religiosa en Valladolid y su provincia (siglos XIII-XVI), Valladolid, p. 255. Heras García, Felipe (1975) Arquitectura religiosa del siglo XVI en la primitiva diócesis de Valladolid, Valladolid, p. 69.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L109INS164